

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 20.06.2024 08:52:53
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Филологический факультет

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

СОПОСТАВИТЕЛЬНО-ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКАМ. ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ. СИНХРОННЫЙ ПЕРЕВОД

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2024 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Сопоставительно-типологическое языкознание» входит в программу магистратуры «Методика обучения языкам. Переводоведение. Синхронный перевод» по направлению 45.04.02 «Лингвистика» и изучается в 1 семестре 1 курса. Дисциплину реализует Кафедра общего и русского языкознания. Дисциплина состоит из 4 разделов и 14 тем и направлена на изучение

Целью освоения дисциплины является освоение компетенций в области сопоставительного изучения родственных и неродственных языков на основе ознакомления с теорией и историей данного раздела науки о языке, изучение типологической классификации языков, универсальных, типологических и специфических характеристик языков, овладение методами сопоставительного анализа языковых систем, навыками работы с типологическими базами данных.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Сопоставительно-типологическое языкознание» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

| Шифр | Компетенция | Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины) |
|-------|--|--|
| УК-1 | Способен осуществлять поиск, критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий. | УК-1.1 Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними; УК-1.2 Определяет пробелы в информации, необходимой для решения проблемной ситуации, и проектирует процессы по их устранению; УК-1.3 Критически оценивает надежность источников информации, работает с противоречивой информацией из разных источников; УК-1.4 Разрабатывает и содержательно аргументирует стратегию решения проблемной ситуации на основе системного и междисциплинарных подходов; |
| ОПК-6 | Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию; | ОПК-6.1 Использует современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных в профессиональной деятельности; ОПК-6.2 Применяет различные приемы составления и оформления научной документации; |
| ОПК-7 | Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и другими системами представления знаний и обработки вербальной информации. | ОПК-7.1 Работает с основными информационно-поисковыми и экспертными системами; ОПК-7.2 Владеет различными системами представления знаний и обработки вербальной информации; |

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Сопоставительно-типологическое языкознание» относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Сопоставительно-типологическое языкознание».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

| Шифр | Наименование компетенции | Предшествующие дисциплины/модули, практики* | Последующие дисциплины/модули, практики* |
|-------|--|---|--|
| УК-1 | Способен осуществлять поиск, критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий. | | <i>Основы формирования социокультурной компетенции**;</i> <i>Перевод в аспекте межкультурной коммуникации**;</i> Общее языкознание и история лингвистических учений; Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии; Социо- и психолингвистика; Методика обучения языкам; Педагогическая конфликтология; Научно-исследовательская работа; |
| ОПК-6 | Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию; | | <i>Научно-исследовательская работа;</i> <i>Общее языкознание и история лингвистических учений;</i> <i>Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии;</i> <i>Проблемы современной философии;</i> <i>Социо- и психолингвистика;</i> |
| ОПК-7 | Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и другими системами представления знаний и обработки вербальной информации. | | <i>Общее языкознание и история лингвистических учений;</i> <i>Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии;</i> <i>Проблемы современной философии;</i> <i>Методика обучения языкам;</i> <i>Педагогическая конфликтология;</i> <i>Практикум по синхронному переводу;</i> |

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Сопоставительно-типологическое языкознание» составляет «2» зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

| Вид учебной работы | ВСЕГО, ак.ч. | | Семестр(-ы) |
|--|----------------|-----------|-------------|
| | | | 1 |
| <i>Контактная работа, ак.ч.</i> | 34 | | 34 |
| Лекции (ЛК) | 17 | | 17 |
| Лабораторные работы (ЛР) | 0 | | 0 |
| Практические/семинарские занятия (СЗ) | 17 | | 17 |
| <i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i> | 20 | | 20 |
| <i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i> | 18 | | 18 |
| Общая трудоемкость дисциплины | ак.ч. | 72 | 72 |
| | зач.ед. | 2 | 2 |

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

| Номер раздела | Наименование раздела дисциплины | Содержание раздела (темы) | | Вид учебной работы* |
|---------------|--|---------------------------|---|---------------------|
| Раздел 1 | Основные понятия сопоставительного и типологического языкознания | 1.1 | Предмет и задачи сопоставительно-типологического языкознания | ЛК, СЗ |
| | | 1.2 | История разработки морфологической классификации | ЛК, СЗ |
| | | 1.3 | Универсальные, типологические и специфические черты языков | ЛК, СЗ |
| Раздел 2 | Морфологическая классификация языков | 2.1 | Флективный тип | ЛК, СЗ |
| | | 2.2 | Агглютинативный тип | ЛК, СЗ |
| | | 2.3 | Инкорпорирующий тип | ЛК, СЗ |
| | | 2.4 | Изолирующий тип | ЛК, СЗ |
| Раздел 3 | Сопоставительная грамматика | 3.1 | История и принципы сопоставительного анализа языков. Критерии сопоставительной грамматики | ЛК, СЗ |
| | | 3.2 | Сопоставление частей речи и грамматических категорий | ЛК, СЗ |
| | | 3.3 | Сопоставительное словообразование | ЛК, СЗ |
| | | 3.4 | Сопоставительный синтаксис | ЛК, СЗ |
| Раздел 4 | Типология языковых уровней | 4.1 | Типология фонологических систем | ЛК, СЗ |
| | | 4.2 | Синтаксическая типология | ЛК, СЗ |
| | | 4.3 | Семантическая типология | ЛК, СЗ |

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

| Тип аудитории | Оснащение аудитории | Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости) |
|----------------------------|---|--|
| Лекционная | Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций. | не требуется |
| Семинарская | Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций. | не требуется |
| Для самостоятельной работы | Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и | не требуется |

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ*Основная литература:*

1. Денисенко В.Н., Рыбаков М.А., Трубеева Е.В. Введение в сопоставительно-типологическое языкознание. М., 2016 (ЭБС РУДН):

http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=453207&idb=0

2. Валентинова О.И., Рыбаков М.А. Логика детерминантного анализа агглютинативных и флективных языков (часть первая) // Полилингвильность и транскультурные практики. 2021. Т. 18, № 2. С. 130–142

<http://journals.rudn.ru/polylinguality/article/view/26856/19547>

3. Валентинова О.И., Рыбаков М.А. Логика детерминантного анализа агглютинативных и флективных языков (часть первая) // Полилингвильность и транскультурные практики. 2021. Т. 18, № 3. С. 234 – 244.

<http://journals.rudn.ru/polylinguality/article/view/27381/19758>

4. Рыбаков М.А. Современный русский язык в сопоставительно-типологическом освещении. Электронный учебно-методический комплекс. М., 2008 (ЭБС РУДН):

http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=288097&idb=0

Дополнительная литература:

1. Бондарко А.В. Категоризация в системе грамматики. М., 2011.

2. Денисенко В.Н., Рыбаков М.А. Сопоставительно-типологическое языкознание: Семантика. М., 2010. (ЭБС РУДН):

http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=331832&idb=0

3. Митренина О.В., Романова Е.Е., Слюсарь Н.А. Введение в генеративную грамматику. М.: URSS, 2018.

4. Мельников Г.П. Системная типология языков. М., 2003.

5. Плунгян В.А. Общая морфология. Введение в проблематику. М., 2016.

6. Плунгян В.А. Введение в грамматическую семантику: грамматические значения и грамматические системы языков мира. М., 2011.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации

<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS

[http://www.elsevier.com/locate/scopus/](http://www.elsevier.com/locate/scopus)

- научные журналы РУДН <http://journals.rudn.ru>

- Русский филологический портал www.philology.ru

- электронная коллекция «Лингвистическая антропология»

<http://lingantrop.iphil.ru>

- сайт сектора типологии Института языкознания РАН <https://iling->

ran.ru/web/ru/departments/typol_compar/typology

- сайт лаборатории типологического изучения языков Института лингвистических исследований РАН <https://iling.spb.ru/comparativ/index.html.ru>

- журнал «Вопросы языкознания» <https://vja.ruslang.ru/>

- Ассоциация лингвистической типологии www.linguistic-typology.org

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Сопоставительно-типологическое языкознание».
2. Вопросы к научным статьям для самостоятельного изучения и ссылки на тексты статей
3. Вопросы для самоподготовки по темам и домашние задания

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Сопоставительно-типологическое языкознание» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

РАЗРАБОТЧИК:

Доцент

Должность, БУП

Подпись

Рыбаков Михаил

Анатольевич

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Заведующий кафедрой

Должность БУП

Подпись

Денисенко Владимир

Никифорович

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Заведующий кафедрой

Должность, БУП

Подпись

Эбзеева Юлия

Николаевна

Фамилия И.О.